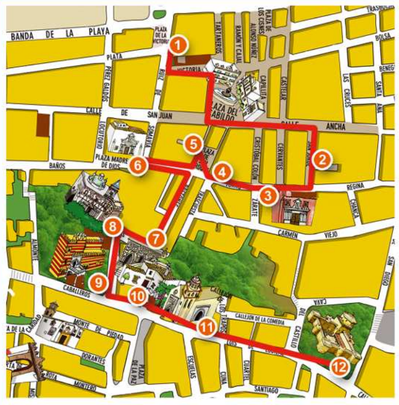

Sanlúcar tiene un destacado patrimonio monumental como legado de su singular pasado histórico. Las primeras construcciones del núcleo urbano de Sanlúcar provienen de la Edad Media, en la que el linaje de los Guzmanes se asienta en la ciudad.
Tras el descubrimiento del Nuevo Mundo, Sanlúcar se convirtió en un puerto comercial de referencia. Su apogeo económico permite la construcción de palacios y conventos de órdenes evangelizadoras y edificios de carácter defensivo.
Sanlúcar has an outstanding monumental heritage as a legacy of its unique historical past. The first constructions of the urban nucleus of Sanlúcar come from the Middle Ages, in which the noble family of the Guzmanes is based in the city. After the discovery of the New World, Sanlúcar became a commercial port of reference. Its economic apogee allows the construction of palaces, convents of evangelizing orders and defensive buildings.

Ruta Monumental
Monumental Route

1. CENTRO CULTURAL DE LA VICTORIA. Plaza de la Victoria.
   CULTURAL CENTER OF VICTORIA. La Victoria Square.
2. IGLESIA DE SAN JORGE. Calle San Jorge.
   CHURCH OF SAINT GEORGE. San Jorge Street.
3. CONVENTO DE REGINA COELI. Calle Regina.
   CONVENT OF REGINA COELI. Regina Street.
4. IGLESIA DE LA TRINIDAD. Plaza de la Trinidad.
   CHURCH OF TRINITY. Trinity Square.
5. IGLESIA DE LOS DESAMPARADOS. Plaza de San Roque.
   CHURCH OF THE HOMELESS. San Roque Square.
6. CONVENTO DE MADRE DE DIOS. Plaza de Madre de Dios
   CONVENT OF MADRE DE DIOS. Madre de Dios Square
7. LAS COVACHAS. 'Centro de Interpretación de la Manzanilla. Calle Cuesta de Belén.
   THE COVACHAS. 'Manzanilla's Center'. Cuesta de Belén Street.
8. AUDITORIO DE LA MERCED. ANTIGUO CONVENTO DE MERCEDARIOS. Calle Cuesta de Belén.
   AUDITORIUM OF MERCED. OLD CONVENT OF MERCEDARIOS. Calle Cuesta de Belén.
9. PALACIO DE ORLEANS BORBON (AYUNTAMIENTO). Calle Cuestas de Belén.
   PALACE OF BOURBON ORLEANS (TOWN HALL). Cuesta de Belén Street.
10. PALACIO DE LOS GUZMANES. Plaza de los Condes de Niebla.
    DUCAL PALACE OF MEDINA SIDONIA. Condes de Niebla Square.
11. PARROQUIA MAYOR NUESTRA SEÑORA DE LA O. Plaza de la Paz.
    MAIN PARISH OF OUR LADY OF O. Paz square
12. CASTILLO DE SANTIAGO. Cava del Castillo
    CASTLE OF SAINT JAMES. Cava del Castillo Street

Sendero del Cerro del Águila
Cerro del Aguila Path

Cómo acceder desde el núcleo urbano al Pinar de la Algaida y Marismas de Bonanza
How to get the Pinewood of La Algaida and Marshlands of Bonanza from the City Center

1	Lugar de comienzo	Begining
2	Laguna del Tarelo	Tarelo Lagoon
3	Monte Negro	'Monte Negro'
4	Vera	'Vera'
5	Pinos y sabinas	Pine and sabine
6	Mirto y lentisco	Myrthe and mastic
7	Pinos jóvenes y jaguarzo	Pines and 'jaguarzo'
8	Sabinas y camarinas	Sabine and 'camarina'

Ruta Medioambiental
Environmental Route

Sanlúcar, además de ser verdadera Puerta de Doñana también es, en sí misma, un singular destino para los amantes de la naturaleza.
Los siguientes lugares forman parte del Espacio Natural de Doñana:
PINAR DE LA ALGAIDA
Coordenadas: 36°50'50"N 6°18'55"W
Su acceso por la zona sur lo comunica a través de la Colonia Monte Algaida y el barrio de Bonanza con el núcleo urbano de Sanlúcar.
Tiene una extensión de 691 hectáreas y su formación se debe a la colmatación del estuario del río Guadalquivir.
Cerca del acceso por la zona sur comienza el Sendero del Cerro del Águila, con un recorrido de 5 kms.
LAGUNA DE TARELO
Se encuentra en el Pinar de la Algaida. Coordenadas: 36°50'50"N 6°19'5"W
Se originó artificialmente por extracción de arenas. Su superficie aproximada es de 18 hectáreas. Consta de un observatorio para poder ver su gran variedad de aves.
MARISMAS DE BONANZA
Ubicadas entre el río Guadalquivir y el Pinar de la Algaida.
Coordenadas: 36°49'3"N 6°20'9"W.
Las marismas tienen una superficie de 2.700 hectáreas. Son inundables en gran parte y constituyen el hábitat natural de gran variedad de aves.
Las Salinas de Bonanza se usan de manera tradicional para el aprovechamiento humano.

Sanlúcar, besides being true Puerta de Doñana is also, in itself, a unique destination for nature lovers.
The following places are part of the Doñana Natural Area:
PINAR OF ALGAIDA
Coordinates: 36°50'50 "N 6°18'55" W
Its access through the southern zone communicates it through the Monte Algaida Colony and the Bonanza neighborhood with Sanlúcar urban center.
It has an area of 691 hectares and its formation is due to the clogging of the estuary of the Guadalquivir river.
Near the access through the southern zone begins the Cerro del Águila Trail, with a route of 5 kms.
TARELO LAGOON
It is located in the Pinar de la Algaida. Coordinates: 36°50'50"N 6°19'5" W
It originated artificially by sand extraction. Its approximate area of 18 hectares. There is an observatory to see its great variety of birds.
BONANZA MARISMAS
Located between the Guadalquivir River and the Pinar de la Algaida.
Coordinates: 36°49'3"N6°20'9" W.
The marshes have an area of 2,700 hectares. They are largely floodable and constitute the natural habitat of a great variety of birds.
Bonanza Salt Flats are traditionally used for human use.

Ruta de la Primera Vuelta al Mundo en Sanlúcar de Barrameda
Route of The First Voyage Around The world in Sanlúcar de Barrameda

En el año 1519 una expedición de cinco navíos partía del puerto de Sanlúcar bajo el mando de Fernando de Magallanes con el objetivo de adquirir especias en las islas Molucas. Tres años más tarde regresó la nao Victoria al mando de Juan Sebastián Elcano, completando un viaje en que por primera vez se realizaría la circunnavegación del Globo, demostrando de manera práctica la esfericidad de la Tierra.
Les proponemos un paseo por los principales lugares que en nuestra ciudad recuerdan y conmemoran la gesta extraordinaria de aquellos hombres.

In the year 1519 an expedition of five ships departed from the port of Sanlúcar under the command of Hernando de Magallanes with the aim of acquiring spices in the Moluccas Islands. Three years later Sebastián Elcano returned with the ship Victoria, completing a trip in which the circumnavigation of the Globe would be carried out for the first time, demonstrating in a practical way the sphericity of the Earth.
We suggest a walk through the main places of our city that remind and commemorate the estraordinary deeds of those men.

1. RELOJ ECUATORIAL "LEGUA CERO". Paseo de Bajo de Guía
   EQUATORIAL WATCH "ZERO LEAGUE". Promenade of Bajo de Guía
2. NUESTRA SEÑORA DE GUÍA. Capilla de Ntra. Sra. del Carmen de Bajo de Guía.
   OUR LADY OF GUIA. On chapel of Our Lady of Carmen Bajo de Guía.
3. NAO "VICTORIA". Centro de Visitantes de Doñana. 'Fábrica de Hielo'
   NAO "VICTORIA". Doñana Visitors Center 'Fábrica de Hielo'.
4. PHOTOCALL PRIMERA VUELTA AL MUNDO. Paseo Marítimo.
   PHOTOCALL FIRST VOYAGE AROUND THE WORLD. Promenade.
5. AZULEJOS CONMEMORATIVOS DE LA PRIMERA VUELTA AL MUNDO. Calle Isaac Peral.
   COMMEMORATIVE TILE OF THE FIRST VOYAGE AROUND THE WORLD. Isaac Peral Street.
6. IGLESIA DE LA TRINIDAD. Plaza de la Trinidad.
   CHURCH OF TRINITY. Trinity Square.
7. CONVENTO DE REGINA COELI. Calle Regina.
   CONVENT OF REGINA COELI. Regina Street.
8. IGLESIA DE SAN JORGE. Calle San Jorge.
   CHURCH OF SAINT GEORGE. San Jorge Street.
9. PARROQUIA DE SANTO DOMINGO. Calle Santo Domingo.
   PARISH OF SANTO DOMINGO. Santo Domingo Street.
10. PARROQUIA DE SAN NICOLÁS. Plaza de san Francisco.
    SAINT NICHOLAS PARISH. San Francisco Square.
11. CASTILLO DE SANTIAGO. Cava del Castillo
    CASTLE OF SAINT JAMES. Cava del Castillo Street
12. RETABLO PÉTREO DE LA PRIMERA VUELTA AL MUNDO. Calle Escuelas.
    MONUMENT OF THE FIRST VOYAGE AROUND THE WORLD. Escuelas Street.
13. PARROQUIA MAYOR NUESTRA SEÑORA DE LA O. Plaza de la Paz.
    MAIN PARISH OF OUR LADY OF O. Paz square
14. PALACIO DE LOS GUZMANES. Plaza de los Condes de Niebla
    PALACE OF THE GUZMANS. Condes de Niebla Square.
15. BASÍLICA DE NTRA. SRA. DE LA CARIDAD. Cuesta de la Caridad.
    BASÍLICA OF OUR LADY OF CHARITY. Caridad Hill
16. CONVENTO DE CAPUCHINOS. Plaza de Capuchinos
    CAPUCHIN CONVENT. Capuchinos Square

JUAN SEBASTIÁN ELCANO

FERNANDO DE MAGALLANES

ANTONIO PIGAFETTA
CRONISTA DE LA EXPEDICIÓN

EMPERADOR CARLOS V